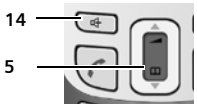
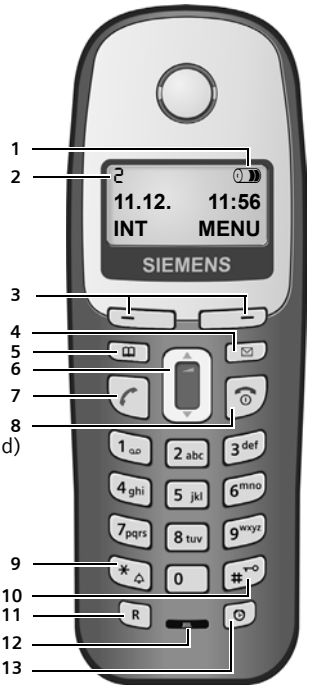
Gigaset A160/A260/A165/A265

Mobilteil für A260/A265



Mobilteil für A160/A165



1 Ladezustand des Akkupacks
2 Interne Nummer des Mobilteils
3 Display-Tasten
4 Nachrichten-Taste
5 Telefonbuch-Taste
6 Steuer-Taste
7 Abheben-Taste
8 Auflegen- und Ein-/Aus-Taste
9 Rufton ein/aus (lang drücken im Ruhezustand)
10 Tastensperre ein/aus (lang drücken)
11 R-Taste
- Rückfrage (Flash)
- Wahlpause (lang drücken)
12 Mikrofon
13 Wecker-Taste
14 Freisprech-Taste (nur Gigaset A260/A265)

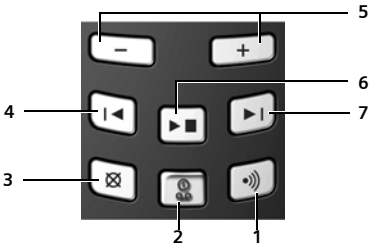
Basis ohne Anrufbeantworter

Display-Tasten:

Durch Drücken der Tasten wird jeweils die Funktion aufgerufen, die im Display darüber angezeigt wird.

Anzeige	Bedeutung bei Tastendruck
INT	Alle angemeldeten Mobilteile anrufen.
MENU	Haupt-/Untermenü öffnen (siehe Menü-Übersicht, S. 12).
⮌	Eine Menü-Ebene zurück.
▲▼	Mit ▲▼ nach oben/unten blättern bzw. Lautstärke einstellen.
◀▶	Schreibmarke (Cursor) mit ▲▼ nach links/rechts bewegen.
◀C	Zeichenweise nach links löschen.
OK	Menü-Funktion bestätigen bzw. Eingabe speichern.

Kurzübersicht Basis mit Anrufbeantworter



1 Anmelde-/Paging-Taste:
Mobilteile suchen (kurz drücken, „Paging", S. 8)
Mobilteile anmelden (lang drücken, S. 7).
2 Ein-/Aus-Taste: Anrufbeantworter ein- und ausschalten.
Leuchtet: Anrufbeantworter ist eingeschaltet.
Blinkt: Mindestens eine neue Nachricht vorhanden oder Nachricht wird gerade aufgezeichnet.
Flackert etwa vier Sekunden: Speicher ist voll.

Während der Nachrichten-Wiedergabe:

3 Aktuelle Nachricht löschen.
4 Zur vorherigen Nachricht springen.
5 Lautstärke ändern (− = leiser; + = lauter):
Während der Nachrichten-Wiedergabe: Lautsprecher-Lautstärke ändern.
Während ein externer Anruf signalisiert wird: Klingelton-Lautstärke ändern.
6 Wiedergabe-/Stopp-Taste:
Nachrichten vom Anrufbeantworter wiedergeben bzw. die Wiedergabe abbrechen.
7 Zur nächsten Nachricht springen.

Bitte beachten Sie:

- Wird der Anrufbeantworter von einem Mobilteil aus bedient oder nimmt er eine Nachricht auf, kann er nicht über die Basis bedient werden.
- Blinkt die Ein-/Aus-Taste, obwohl der Anrufbeantworter ausgeschaltet ist, befindet sich noch mindestens eine neue, noch nicht angehörte Nachricht auf dem Anrufbeantworter.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor Gebrauch genau die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Klären Sie Ihre Kinder über deren Inhalt und über die Gefahren bei der Benutzung des Telefons auf.

Verwenden Sie **nur das mitgelieferte Steckernetzgerät**.

Legen Sie nur den **zugelassenen, aufladbaren Akkupack** ein! D. h. niemals einen herkömmlichen (nicht aufladbaren) Batteriepack, da dies zu Gesundheits- und Personenschäden führen kann. Verwenden Sie den Akkupack gemäß dieser Bedienungsanleitung (S. 3).

Medizinische Geräte können in ihrer Funktion beeinflusst werden. Beachten Sie die technischen Bedingungen des jeweiligen Umfeldes (z. B. Arztpraxis).

Halten Sie das Mobilteil nicht mit der Geräterückseite an das Ohr, wenn es klingelt bzw. wenn Sie die Freisprechfunktion eingeschaltet haben. Sie können sich sonst schwerwiegende, dauerhafte Gehörschäden zuziehen.
Das Mobilteil kann in Hörgeräten einen unangenehmen Brummton verursachen.

Stellen Sie das Telefon nicht in Bädern oder Duschräumen auf. Mobilteil und Basis sind nicht spritzwassergeschützt.

Nutzen Sie das Telefon nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen (z. B. Lackierereien).

Geben Sie Ihr Gigaset nur mit der Bedienungsanleitung an Dritte weiter.

Alle Elektro- und Elektronikgeräte sind getrennt vom allgemeinen Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen zu entsorgen.
Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfalleimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.
Die sachgemäße Entsorgung und getrennte Sammlung von Altgeräten dienen der Vorbeugung von potenziellen Umwelt- und Gesundheitsschäden. Sie sind eine Voraussetzung für die Wiederverwendung und das Recycling gebrauchter Elektro- und Elektronikgeräte. Ausführlichere Informationen zur Entsorgung Ihrer Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Kommune, Ihrem Müllentsorgungsdienst oder dem Fachhändler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

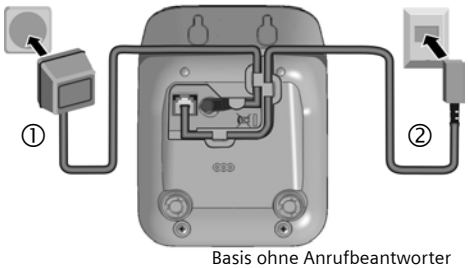
Bei eingeschalteter Tastensperre (S. 1) können auch Notrufnummern nicht gewählt werden!
Nicht alle in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Funktionen sind in allen Ländern verfügbar.

ECO DECT

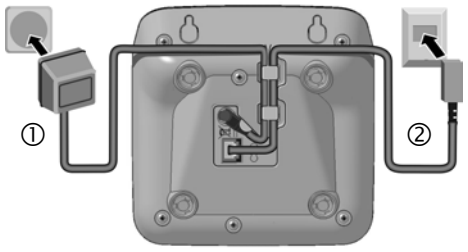
ECO DECT bedeutet eine Reduzierung des Stromverbrauches durch Verwendung eines stromsparenden Steckernetzteiles und zusätzlich die Reduzierung der Funkleistung der Basis.
Die Abschaltung der Sendeleistung der Basisstation ist aktiv, wenn nur 1 Mobilteil an der Basisstation angemeldet ist!
Zusätzlich reduziert Ihr Mobilteil die Funkleistung entfernungsabhängig zur Basis.

Telefon in Betrieb nehmen

Schritt 1: Basis anschließen



Basis ohne Anrufbeantworter



Basis mit Anrufbeantworter

Zuerst Steckernetzgerät (230 V) mit Netzkabel ① und **danach** Telefonstecker mit Telefonkabel ② wie gezeigt anschließen. Die Kabel in die Kabelkanäle einlegen. Beide Kabel müssen **immer eingesteckt** sein.

◆ Verwenden Sie **nur das mitgelieferte Steckernetzgerät**.

◆ Wenn Sie im Handel ein anderes Telefonkabel kaufen, achten Sie auf die richtige Steckerbelegung: 3-4-Belegung der Telefonadern/EURO CTR37.

Schritt 2: Mobilteil in Betrieb nehmen

Hinweis:

Das Display ist durch eine Folie geschützt. Bitte Schutzfolie abziehen!

Akkupack einlegen

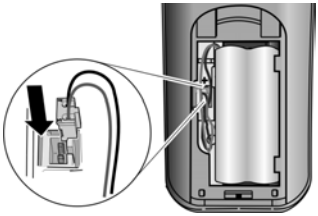
◆ Die Akkuleitungen müssen vor dem Schließen des Akkudeckels so in die Kabelführungen eingelegt sein, dass sich der Akkudeckel nicht an den Kabeln verfängt. Es besteht sonst die Gefahr, dass die Akkuleitungen beim Schließen des Deckels beschädigt werden.

◆ Nur den von Siemens empfohlenen aufladbaren **Akkupack** (S. 9) verwenden, d. h. auf keinen Fall einen herkömmlichen (nicht wieder aufladbaren) Batteriepack, da erhebliche Gesundheits- und Sachschäden nicht auszuschließen sind. Es könnte z. B. der Mantel des Batteriepacks oder des Akkupacks zerstört werden oder der Akkupack könnte explodieren. Außerdem könnten Funktionsstörungen oder Beschädigungen des Gerätes auftreten.

◆ Verwenden Sie keine fremden Ladegeräte, der Akkupack könnte beschädigt werden.

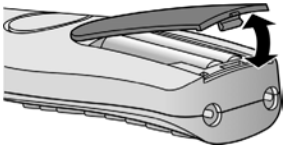
◆ Das Mobilteil darf nur in die dafür vorgesehene Ladeschale gestellt werden.

- ◆ Den Stecker in die Buchse stecken, wie in der Vergrößerung abgebildet.
- ◆ Den Akkupack einlegen.
- ◆ Die Kabel in die Kabelführung einlegen.



Akkudeckel schließen

Deckel am oberen Ende des Batteriefaches einsetzen und zudrücken, bis er einrastet.



Akkudeckel öffnen

Mit dem Fingernagel zwischen Deckel und Gehäuse eingreifen und Deckel nach oben ziehen.

Schritt 3: Mobilteil an der Basis anmelden und Akkupack laden

Voraussetzung: Das Mobilteil ist an keiner Basis angemeldet.

Die Anmeldung des Mobilteils an der Basis Gigaset A160/A260/A165/A265 läuft **automatisch** ab. Stellen Sie das Mobilteil mit dem **Display nach vorn** in die Ladeschale der Basis. Sie hören einen Bestätigungston. Lassen Sie das Mobilteil in der Basis stehen, bis es angemeldet ist.

Die automatische Anmeldung kann bis zu 5 Minuten dauern. Während dieser Zeit blinkt im Display **Anmeldung**. Das Mobilteil erhält die niedrigste freie interne Nummer (1–4). Sind mehrere Mobilteile an der Basis angemeldet, wird die interne Nummer nach der Anmeldung im Display links oben angezeigt, z. B. **2**. Sind die internen Nummern 1 bis 4 bereits vergeben (bereits vier Mobilteile sind angemeldet), wird Mobilteil Nummer 4 abgemeldet und überschrieben.

Akkupack laden

Lassen Sie das Mobilteil zum Laden des Akkupacks bei Gigaset A160/A260 13 Stunden bzw. bei Gigaset A165/A265 ca. 6 Stunden in der Basis stehen. Der Akkupack ist danach voll geladen. Der Ladezustand des Akkupacks wird nur nach einem ununterbrochenen Lade-/Entladevorgang richtig angezeigt. Sie sollten deshalb den Ladevorgang nicht unterbrechen.

Das Laden wird elektronisch gesteuert, dadurch wird der Akkupack nicht überladen. Der Akkupack erwärmt sich während des Aufladens; das ist normal und ungefährlich. Seine Ladekapazität reduziert sich technisch bedingt nach einiger Zeit.

Für eine korrekte Zeiterfassung der Anrufe müssen Sie Datum und Uhrzeit einstellen (siehe Menü-Übersicht, S. 12).

Wenn das Telefon angemeldet und die Zeit eingestellt ist, sieht das Ruhedisplay aus, wie auf S. 1 dargestellt.

Telefonieren

Extern anrufen/Gespräch beenden

Externe Anrufe sind Anrufe in das öffentliche Telefonnetz.

(Rufnummer eingeben) ➔ .

Die Nummer wird gewählt. (Sie können auch **zuerst** die Taste **lang** drücken [Freiton] und dann die Nummer eingeben.) Während des Gesprächs die Hörer-Lautstärke mit einstellen.

Gespräch beenden/Wählen abbrechen:

Auflegen-Taste drücken.

Sie können automatisch jeder Rufnummer eine Netzanbieter-Vorwahl voranstellen (siehe Menü-Übersicht „Preselection", S. 12).

Anruf annehmen

Ein ankommender Anruf wird durch Klingeln, durch Blinken der Freisprech-Taste (Gigaset A260/A265) und eine Anzeige im Display signalisiert.

Sie haben folgende Möglichkeiten, den Anruf anzunehmen:

- Auf die Abheben-Taste drücken.
- Auf die Freisprech-Taste drücken (Gigaset A260/A265).

Bei eingeschalteter Funktion **Rufannahme** (siehe Menü-Übersicht, S. 12) das Mobillteil lediglich aus der Basis/Ladeschale nehmen.

Rufnummer des Anrufers anzeigen

Bei einem Anruf wird die Rufnummer oder, falls im Telefonbuch gespeichert oder CNIP beauftragt wurde, der Name des Anrufers im Display angezeigt.

Voraussetzungen:

1 Sie haben bei Ihrem Netzanbieter beauftragt, dass die Rufnummer des Anrufers (CLIP) bzw. dessen Name (CNIP) auf Ihrem Display angezeigt wird.
2 Der Anrufer hat beim Netzanbieter beauftragt, dass seine Rufnummer übermittelt wird (CLI).

Im Display steht , falls die Rufnummernanzeige von Ihnen nicht beauftragt wurde bzw. **Unbekannt**, falls die Rufnummernübermittlung vom Anrufer unterdrückt oder nicht beauftragt wurde.

Im Display steht , falls die Rufnummernanzeige von Ihnen nicht beauftragt wurde, **Unbekannt**, falls die Rufnummernübermittlung vom Anrufer unterdrückt oder **Unbekannt**, wenn sie nicht beauftragt wurde.

Freisprechen (nur Gigaset A260/A265)

Sie können nach Eingabe der Rufnummer durch Drücken der Freisprechtaste sofort im Freisprechbetrieb telefonieren (die Taste leuchtet dauerhaft). Während eines Gesprächs und beim Abhören des Anrufbeantworters (falls vorhanden) wechseln Sie durch Drücken der Taste zwischen Hörer- und Freisprechbetrieb. Die Lautstärke stellen Sie während des Freisprechens mit ein.

Mobilteil bedienen

Mobilteil ein-/ausschalten

Auflegen-Taste **lang** drücken.

Wenn Sie ein ausgeschaltetes Mobilteil in die Basis bzw. Ladeschale stellen, schaltet es sich automatisch ein.

Telefonbuch und Listen nutzen

Telefonbuch

Öffnen des Telefonbuchs: Taste (Gigaset A160/A165) bzw. (Gigaset A260/A265) drücken.

Bis zu 40 Rufnummern (max. 32 Ziffern) mit zugehörigen Namen (max. 14 Zeichen) speicherbar.

Hinweis:
Für die Kurzwahl können Sie eine Nummer aus dem Telefonbuch auf eine Taste legen (S. 5).

Erste Nummer im Telefonbuch speichern

bzw. ➔ **Neuer Eintrag?** ➔ **OK**

	Nummer eingeben und **OK** drücken.
	Namen eingeben und **OK** drücken.

Nummer im Telefonbuch speichern

bzw. ➔ **MENU** ➔ **Neuer Eintrag** ➔ **OK**

	Nummer eingeben und **OK** drücken.
	Namen eingeben und **OK** drücken.

Telefonbuch-Eintrag auswählen

Telefonbuch mit bzw. öffnen. Sie haben folgende Möglichkeiten:

- Mit zum Eintrag blättern, bis der gesuchte Name ausgewählt ist.
- Das erste Zeichen des Namens eingeben, ggf. mit zum Eintrag blättern.

Mit Telefonbuch wählen

▭ ➜ ▭ (Eintrag auswählen) ➜ ✆

Weitere Funktionen nutzen

▭ ➜ ▭ (Eintrag auswählen) ➜ **MENU**

Folgende Funktionen können Sie mit ▭ auswählen:

Nr. anzeigen	Rufnummer anzeigen.
Nr. verwenden	Eine gespeicherte Nummer ändern oder ergänzen. Dann wählen oder weitere Funktionen mit **MENU** aufrufen.
Eintrag ändern	Ausgewählten Eintrag ändern.
Eintrag lösch.	Ausgewählten Eintrag löschen.
Eintrag senden	Einzelnen Eintrag an ein anderes Mobilteil senden (S. 5).
Liste löschen	**Alle** Telefonbuch-Einträge löschen.
Liste senden	Komplette Liste an ein anderes Mobilteil senden (S. 5).
Taste belegen	Für Kurzwahl den aktuellen Eintrag auf eine Taste legen.

Über Kurzwahl-Tasten wählen

Die jeweilige Kurzwahl-Taste **lang** drücken.

Telefonbuch an ein anderes Mobilteil übertragen

Voraussetzungen:

- Empfänger- und Sender-Mobilteil sind an derselben Basis angemeldet.
- Das andere Mobilteil und die Basis können Telefonbuch-Einträge senden und empfangen.

▭ ➜ ▭ (Eintrag auswählen) ➜ **MENU** ➜ **Eintrag senden** / **Liste senden** ➜ **OK** ➜ ⌨ (Interne Nummer des Empfänger-Mobilteils eingeben) ➜ **OK**

Wahlwiederholungsliste

In dieser Liste stehen die zehn zuletzt gewählten Nummern.

Aus Wahlwiederholungsliste wählen

✆	Taste **kurz** drücken.
▭	Eintrag auswählen.
✆	Abheben-Taste erneut drücken. Nummer wird gewählt.

Einträge der Wahlwiederholungsliste verwalten

✆	Taste **kurz** drücken.
▭	Eintrag auswählen.
MENU	Display-Taste drücken.

Folgende Funktionen können Sie auswählen:

Nr. verwenden	(wie im Telefonbuch, S. 5)
Nr. ins TB	Eintrag ins Telefonbuch übernehmen
Eintrag lösch.	(wie im Telefonbuch, S. 5)
Liste löschen	(wie im Telefonbuch, S. 5)

Anruferliste/(Netz-)Anrufbeantworterliste

Sobald ein **neuer Eintrag** in die Anrufer-/Anrufbeantworterliste eingeht, ertönt ein Hinweiston und das Display blinkt. Im Display sehen Sie eine Meldung.

Wenn Sie auf die Taste ✉ drücken, sehen Sie alle Listen. Enthält nur eine Liste neue Nachrichten, wird diese sofort geöffnet.

Hinweis:

Sind Anrufe im Netz-Anrufbeantworter gespeichert, erhalten Sie bei entsprechender Einstellung eine Meldung (abhängig von Ihrem Netzanbieter).

Anruferliste

Voraussetzung: CLIP (S. 4)

Die Nummern der letzten 20 entgangenen Anrufe werden gespeichert. Mehrere Anrufe von derselben Nummer werden einmal gespeichert (der letzte Anruf).

Die Anruferliste wird wie folgt angezeigt:

Anrufe: 01+02

Anzahl der neuen Einträge + Anzahl der alten, gelesenen Einträge

Anruferliste öffnen

✉ ➔ **Anrufe: 01+02** ➔ **OK**

Mit ▲▼ Eintrag auswählen. In der **Anruferliste** wird der zuletzt eingegangene Anruf angezeigt.

Weitere Funktionen nutzen

▲▼ (Eintrag auswählen) ➔ **MENU**

Folgende Funktionen können Sie mit ▲▼ auswählen:

Eintrag lösch.	Aktuellen Eintrag löschen.
Nr. ins TB	Eintrag ins Telefonbuch übernehmen.
Datum/Zeit	Datum und Uhrzeit des Anrufs (falls eingestellt) anzeigen.
Status	**Ruf neu**: neuer entgangener Anruf. **Ruf alt**: bereits gelesener Eintrag. **Ruf ang**: Anruf wurde angenommen.
Namen anzeigen	Wenn Sie CNIP beauftragt haben, können Sie sich den bei Ihrem Netzanbieter zu dieser Rufnummer registrierten Namen und Ort anzeigen lassen.
Liste löschen	**Achtung!** Es werden alle **alten und neuen** Einträge gelöscht.

Anrufer aus der Anruferliste zurückrufen

✉ ➔ **Anrufe: 01+02** ➔ **OK**

➔ ▲▼ (Eintrag auswählen) ➔ ✆

Weitere Funktionen für Geräte mit Anrufbeantworter

Anrufbeantworterliste

Über die Anrufbeantworterliste können Sie die Nachrichten auf dem Anrufbeantworter anhören. Die Anrufbeantworterliste wird wie folgt angezeigt:

```
Anrufb.: 01+02
```

Anzahl der neuen Nachrichten + Anzahl der alten, abgehörten Nachrichten

Anrufbeantworterliste öffnen

✉ ➔ **Anrufb.: 01+02** ➔ **OK**

Die Wiedergabe startet.

Weitere Funktionen nutzen

▲▼ (Eintrag auswählen) ➔ **MENU**

Folgende Funktionen können Sie mit ▲▼ auswählen:

Weiter	Angehaltene Wiedergabe fortsetzen (s. S. 7).
Lautstärke	Lautstärke einstellen.
Nr. ins TB	Eintrag ins Telefonbuch übernehmen.
Namen anzeigen	Wenn Sie CNIP beauftragt haben, können Sie sich den bei Ihrem Netzanbieter zu dieser Rufnummer registrierten Namen und Ort anzeigen lassen.
Alt List lösch	Alle alten Nachrichten löschen.

Automatische Netzanbietervorwahl (Preselection)

Siehe Menü-Übersicht, S. 12.

Anrufbeantworter bedienen (A165/A265)

Die Bedienung des Anrufbeantworters kann sowohl über das Mobilteil (siehe Menü-Übersicht, S. 12) als auch über die Tasten Ihrer Basis (S. 1) erfolgen.

Anrufbeantworter ein-/ausschalten

Im Display wird das Symbol ⌾ angezeigt. An der Basis leuchtet die Taste ⏺.

Das Telefon wird mit einer Standardansage ausgeliefert. Ist keine eigene, persönliche Ansage vorhanden, wird die Standardansage verwendet.

Ist der Speicher voll, schaltet sich der Anrufbeantworter automatisch aus. Löschen Sie alte Nachrichten, dann schaltet er sich automatisch wieder ein.

Eigene Ansage aufnehmen

Siehe Menü-Übersicht, S. 12.

Sie hören den Bereitton (kurzer Ton). Die Ansage jetzt aufsprechen (min. 3 Sek.). Mit **OK** bestätigen Sie, mit ☎ oder ⮌ verwerfen Sie die Aufnahme. Nach der Aufnahme wird die Ansage zur Kontrolle wiedergegeben.

Bitte beachten Sie:

Die Aufnahme wird automatisch beendet, wenn die max. Aufnahmedauer von 170 Sek. erreicht ist oder eine Sprachpause länger als 2 Sek. dauert.

Ansagen anhören oder löschen

Siehe Menü-Übersicht, S. 12.

Nachrichten anhören/löschen

Die Wiedergabe beginnt mit der ersten neuen Nachricht.

Alte Nachrichten anhören

Siehe Anrufbeantworterliste, S. 6.

Wiedergabe anhalten und steuern

Während der Nachrichtenwiedergabe:

2	Wiedergabe anhalten. Zum Fortsetzen **2** erneut drücken.
[▲]	Zum Anfang der aktuellen Nachricht springen.
2 x [▲]	Zur vorherigen Nachricht.
[▼]	Zur nächsten Nachricht.
2 x [▼]	Zur übernächsten Nachricht.

CNIP-Information einer Nachricht lesen

◆ Lesen Sie S. 6.

Einzelne Nachricht löschen

Während die Wiedergabe angehalten ist, Displaytaste ◂C drücken.

Alle alten Nachrichten löschen

Während der Wiedergabe oder bei Pause:

MENU ➔ **Alt List lösch** ➔ **OK** (Sicherheitsabfrage bestätigen)

Gespräch vom Anrufbeantworter übernehmen

Während der Anrufbeantworter ein Gespräch aufzeichnet, können Sie das Gespräch durch Drücken von ✆ oder 🕪 (Freisprechen) noch entgegennehmen. Die Aufzeichnung wird abgebrochen und Sie können mit dem Anrufer sprechen.

Mithören ein-/ausschalten

Während der Aufzeichnung einer Nachricht können Sie über die Lautsprecher der Basis und der angemeldeten Mobilteile (nur Gigaset A265) mithören (siehe Menü-Übersicht, S. 12).

Anrufbeantworter einstellen

Im Lieferzustand ist der Anrufbeantworter bereits voreingestellt. Individuelle Einstellungen nehmen Sie über das Mobilteil vor.

Rufannahme einstellen

Sie können einstellen, wann der Anrufbeantworter einen Anruf annehmen soll.

MENU ➔ **Anrufbeantw.** ➔ **OK** ➔ **Rufannnahme** ➔ **OK** ➔ **Sofort** / **nach 10 Sek.** / **nach 20 Sek.** / **nach 30 Sek.** / **Automatisch** auswählen ➔ **OK** (✓ = ein)

Aufzeichnungslänge festlegen

Siehe Menü-Übersicht, S. 12.

(Netz-)Anrufbeantworter für Wahl mit Taste 1 einstellen

Sie brauchen am Mobilteil nur die Taste **1 lang** drücken und werden direkt mit dem (Netz-)Anrufbeantworter verbunden.

Siehe Menü-Übersicht, S. 12.

Zugehörige Mobilteile anmelden

Sie können an Ihrer Basis insgesamt bis zu vier Mobilteile anmelden.

Automatische Anmeldung der Mobilteile an Gigaset A160/A260/A165/A265, s. S. 3.

Manuelle Anmeldung der Mobilteile an Gigaset A160/A260/A165/A265

1. Am Mobilteil: MENU ➔ **Einstellungen** ➔ **OK** ➔ **Mobilteil** ➔ **OK** ➔ **MT anmelden** ➔ System-PIN der Basis (Lieferzustand: 0000) eingeben ➔ **OK**.

Im Display blinkt **Anmeldung**.

2. An der Basis: Innerhalb von **60 Sek.** nach Eingabe der System-PIN die Anmelde-/Paging-Taste ○ bzw. (S. 1)lang (min. 1 Sek.) drücken.

Der Anmeldevorgang dauert bis zu 5 Minuten.

Mobilteil suchen („Paging“)

Sie können Ihr Mobilteil mit Hilfe der Basis suchen.

- Anmelde-/Paging-Taste ○ bzw. an der Basis **kurz** drücken.
- Alle Mobilteile klingeln gleichzeitig („Paging“), auch wenn Klingeltöne ausgeschaltet sind.

Beenden: Drücken Sie **kurz** die Anmelde-/Paging-Taste ○ bzw. an der Basis (S. 1)oder die Abheben-Taste ✆ an einem Mobilteil.

Mehrere Mobilteile nutzen

Intern anrufen

Interne Anrufe sind kostenlose Gespräche mit anderen Mobilteilen, die an derselben Basis angemeldet sind.

Display-Taste **INT** drücken. Alle Mobilteile werden gerufen. Wenn sich ein interner Teilnehmer meldet, können Sie mit ihm sprechen. Zum Beenden Auflegen-Taste ☎ drücken.

Intern rückfragen/Gespräch verbinden

Sie telefonieren mit einem **externen** Teilnehmer. Display-Taste **INT** drücken. Alle Mobilteile werden gerufen. Der externe Teilnehmer hört die Wartemelodie.

- **Vor** Melden des internen Teilnehmers die Auflegen-Taste ☎ drücken; das Gespräch wird an den Teilnehmer weitergeleitet, der den Ruf annimmt.
- **Nach** Melden des internen Teilnehmers können Sie mit ihm sprechen. Die Auflegen-Taste ☎ drücken; das Gespräch ist weitergeleitet **oder** die Display-Taste ⮌ drücken; Sie sind wieder mit dem externen Teilnehmer verbunden.

Zu externem Gespräch zuschalten

Sie führen ein externes Gespräch. Ein interner Teilnehmer kann sich zu diesem Gespräch zuschalten und mitsprechen. Das Zuschalten wird bei allen Gesprächspartnern durch einen Signalton signalisiert.

Voraussetzung: Die Funktion **INT zuschalt** ist eingeschaltet.

Intern zuschalten ein-/ausschalten

MENU ➔ Einstellungen ➔ OK ➔ Basis ➔ OK ➔ INT zuschalt ➔ OK (✓ = ein)

Intern zuschalten

Sie wollen sich zu einem bestehenden Externgespräch zuschalten.

✆ Abheben-Taste **lang** drücken. Sie werden zu dem Gespräch zugeschaltet. Alle Teilnehmer hören einen Signalton.

Beenden: Auflegen-Taste ☎ drücken. Alle Teilnehmer hören einen Signalton.

Drückt der **erste** interne Teilnehmer auf die Auflegen-Taste ☎, bleibt die Verbindung zwischen dem zugeschalteten Mobilteil und dem externen Teilnehmer bestehen.

Mobilteil einstellen

Display-Sprache ändern

MENU ➔ Einstellungen ➔ OK ➔ Mobilteil ➔ OK ➔ Sprache ➔ OK ➔ Sprache auswählen **➔ OK**

Die aktuelle Sprache ist mit ✓ markiert.

Wenn Sie aus Versehen eine für Sie unverständliche Sprache eingestellt haben:

MENU ➔ 3 2 1 (Tasten nacheinander drücken)

Mit ▲▼ richtige Sprache auswählen und **OK** drükken.

Wecker einstellen

Wecker ein-/ausschalten

MENU ➔ Wecker ➔ OK ➔ Aktivierung ➔ OK (✓ = ein)

Oder: Wecker-Taste ⏲ drücken.

Wenn der Wecker klingelt, schalten Sie ihn durch Drücken einer beliebigen Taste für 24 Stunden aus.

Weckzeit einstellen

MENU ➔ Wecker ➔ OK ➔ Weckzeit ➔ OK

Weckzeit in Stunden und Minuten eingeben und **OK** drücken.

Mobilteil zurücksetzen

Sie können individuelle Einstellungen und Änderungen zurücksetzen. Einträge des Telefonbuchs, der Anruferliste und die Anmeldung des Mobilteils an der Basis bleiben erhalten.

MENU ➔ Einstellungen ➔ OK ➔ Mobilteil ➔ OK ➔ MT-Reset ➔ OK

Mit ☎ das Zurücksetzen abbrechen.

Basis einstellen

Die Basis stellen Sie mit einem angemeldeten Mobilteil ein.
Wie Sie die System-Pin der Basis einstellen, sowie zusätzlich bei Geräten mit Anrufbeantworter die Ruftonlautstärke und Ruftonmelodie auswählen, siehe Menü-Übersicht, S. 12.

Basis in Lieferzustand zurücksetzen

Beim Zurücksetzen werden alle Mobilteile abgemeldet. Die individuellen Einstellungen werden zurückgesetzt. Nur Datum und Uhrzeit bleiben erhalten.

MENU ➔ Einstellungen ➔ OK ➔ Basis ➔ OK ➔ Basis-Reset ➔ OK

Sollten Sie die System-PIN vergessen haben, können Sie die Basis auf den ursprünglichen Code **0000** zurücksetzen:
Entfernen Sie das Netzkabel von der Basis. Halten Sie die Anmelde-/Paging-Taste ○ bzw. (S. 1) an der Basis gedrückt, während Sie gleichzeitig das Netzkabel wieder an die Basis anschließen. Bei Geräten mit Anrufbeantworter hören Sie zusätzlich einen **Signalton**. Die Basis ist nun zurückgesetzt und die System-PIN **0000** eingestellt.

Basis an Telefonanlage betreiben

Diese Einstellungen sind nur nötig, wenn Ihre Telefonanlage dies erfordert, siehe Bedienungsanleitung der Telefonanlage.

Wahlverfahren ändern

MENU ➔ 3 3 9 1 1 ➔ Ziffer für das eingestellte Wahlverfahren blinkt: **0** = Tonwahl (MFV); **1** = Impulswahl (IWV) ➔ Ziffer eingeben ➔ **OK.**

Flash-Zeit einstellen

MENU ➔ 3 3 9 1 2 ➔ Ziffer für die aktuelle Flash-Zeit blinkt: **0** = 80 ms; **1** = 100 ms; **2** = 120 ms; **3** = 400 ms; **4** = 250 ms; **5** = 300 ms; **6** = 600 ms; **7** = 800 ms ➔ Ziffer eingeben ➔ **OK.**

Pause nach Leitungsbelegung ändern

Sie können die Länge der Pause einstellen, die zwischen dem Drücken der Abheben-Taste ✆ und dem Senden der Rufnummer eingefügt wird.
MENU ➔ 3 3 9 1 9 ➔ Ziffer für die aktuelle Pausenlänge blinkt: **1** = 1 Sek.; **2** = 3 Sek.; **3** = 7 Sek. ➔ Ziffer eingeben ➔ **OK.**

Pause nach R-Taste ändern

MENU ➔ 3 3 9 1 4 ➔ Ziffer für die aktuelle Pausenlänge blinkt: **1** = 800 ms; **2** = 1600 ms; **3** = 3200 ms ➔ Ziffer eingeben ➔ **OK.**

Anhang

Sonderzeichen eingeben

Standardschrift

	1x	2x	3x	4x	5x	6x
1	Leer-zeichen	1	£	$	¥	¤
0	.	,	?	!	0	+
*△	*	/	(	)	<	=
#⊸	Abc--> 123	123--> abc	#	@	\	&

Technische Daten

Empfohlener Akkupack

(Stand bei Drucklegung der Bedienungsanleitung)
Nickel-Metall-Hydrid (NiMH):
Mobilteil A16: V30145-K1310-X383
Mobiteil A26: V30145-K1310-X359, -X402
Das Mobilteil wird mit zugelassenem Akkupack ausgeliefert.

Leistungsaufnahme der Basis

Im Bereitschaftszustand: etwa 2 W
Während des Gesprächs: etwa 3 W

Allgemeine technische Daten

DECT-Standard	wird unterstützt
GAP-Standard	wird unterstützt
Reichweite	bis zu 300 m im Freien, bis zu 50 m in Gebäuden
Stromversorgung Basis	230 V ~/50 Hz
Umgebungsbedingungen im Betrieb	+5 °C bis +45 °C; 20 % bis 75 % relative Luftfeuchtigkeit

A31008-M1801-B101-2-19

Issued by
Siemens Home and Office
Communication Devices GmbH & Co. KG
Schlavenhorst 66
D-46395 Bocholt
© Siemens Home and Office
Communication Devices GmbH & Co. KG 2007
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.

Pflege

Basis, Ladeschale und Mobilteil mit einem **feuchten** Tuch (keine Lösungsmittel) oder einem Antistatiktuch abwischen.

Nie ein trockenes Tuch verwenden. Es besteht die Gefahr der statischen Aufladung.

Kontakt mit Flüssigkeit ⚠

Falls das Mobilteil mit Flüssigkeit in Kontakt gekommen ist:

1 **Das Mobilteil ausschalten und sofort den Akkupack entnehmen**.
2 Die Flüssigkeit aus dem Mobilteil abtropfen lassen.
3 Alle Teile trocken tupfen und das Mobilteil anschließend **mindestens 72 Stunden** mit geöffnetem Akkufach und mit der Tastatur nach unten an einem trockenen, warmen Ort lagern (**nicht:** Mikrowelle, Backofen o. Ä.).
4 **Das Mobilteil erst in trockenem Zustand wieder einschalten.**

Nach vollständigem Austrocknen ist in vielen Fällen die Inbetriebnahme wieder möglich.

Fragen und Antworten

Treten beim Gebrauch Ihres Telefons Fragen auf, stehen wir Ihnen unter www.siemens.de/gigaset-service rund um die Uhr zur Verfügung. Außerdem sind in der folgenden Tabelle häufig auftretende Probleme und mögliche Lösungen aufgelistet.

Problem	Ursache	Lösung
Keine Anzeige im Display.	Mobilteil ist nicht eingeschaltet. Akkupack ist leer.	Auflegen-Taste ☎ **ca. 5 Sek.** drücken oder Mobilteil in Basis stellen. Akkupack laden/austauschen (S. 3).
Keine Reaktion auf Tastendruck.	Tastensperre ist eingeschaltet.	Raute-Taste **#** **ca. 2 Sek.** drücken (S. 1).
Keine Funkverbindung zur Basis, im Display blinkt **Basis**.	Mobilteil befindet sich außerhalb der Reichweite der Basis. Mobilteil ist nicht angemeldet. Basis ist nicht eingeschaltet. Kabelführung ist nicht korrekt	Abstand zwischen Mobilteil und Basis verringern. Mobilteil anmelden (S. 3). Netzstecker an Basis kontrollieren (S. 2). Kabelführung kontrollieren (S. 2).

Kundenservice (Customer Care)

Wir bieten Ihnen schnelle und individuelle Beratung!

Unser Online-Support im Internet ist immer und überall erreichbar:
www.siemens.de/gigasetservice
Sie erhalten 24 Stunden Unterstützung rund um unsere Produkte. Sie finden dort eine Zusammenstellung der am häufigsten gestellten Fragen und Antworten sowie Bedienungsanleitungen und aktuelle Software-Updates (wenn für das Produkt verfügbar) zum Download.

Häufig gestellte Fragen und Antworten finden Sie auch im Anhang in dieser Bedienungsanleitung.

Persönliche Beratung zu unserem Angebot erhalten Sie bei der Premium-Hotline:

Deutschland 09001 745 822
(1,24 Euro/Min. aus dem Festnetz der Deutschen Telekom. Für Anrufe aus den Mobilfunknetzen können abweichende Preise gelten)

Es erwarten Sie qualifizierte Mitarbeiter, die Ihnen bezüglich Produktinformation und Installation kompetent zur Seite stehen.

Im Falle einer notwendigen Reparatur, evtl. Garantie- oder Gewährleistungsansprüche erhalten Sie schnelle und zuverlässige Hilfe bei unserem Service-Center.

Deutschland 01805 333 222
(0,14 Euro/Min. aus dem Festnetz der Deutschen Telekom. Für Anrufe aus den Mobilfunknetzen können abweichende Preise gelten)

Bitte halten Sie Ihren Kaufbeleg bereit.

In Ländern, in denen unser Produkt nicht durch autorisierte Händler verkauft wird, werden keine Austausch- bzw. Reparaturleistungen angeboten.

Zulassung

Dieses Gerät ist für den analogen Telefonanschluss im deutschen und luxemburgischen Netz vorgesehen.

Länderspezifische Besonderheiten sind berücksichtigt.

Hiermit erklärt die Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG, dass dieses Gerät den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC entspricht.

Eine Kopie der Konformitätserklärung nach 1999/5/EC finden Sie über folgende Internetadresse: http://www.siemens.com/gigasetdocs.

CE 0682

Garantie-Urkunde

Dem Verbraucher (Kunden) wird unbeschadet seiner Mängelansprüche gegenüber dem Verkäufer eine Haltbarkeitsgarantie zu den nachstehenden Bedingungen eingeräumt:

- Neugeräte und deren Komponenten, die aufgrund von Fabrikations- und/oder Materialfehlern innerhalb von 24 Monaten ab Kauf einen Defekt aufweisen, werden von Siemens nach eigener Wahl gegen ein dem Stand der Technik entsprechendes Gerät kostenlos ausgetauscht oder repariert. Für Verschleißteile (z. B. Akkus, Tastaturen, Gehäuse) gilt diese Haltbarkeitsgarantie für sechs Monate ab Kauf.
- Diese Garantie gilt nicht, soweit der Defekt der Geräte auf unsachgemäßer Behandlung und/oder Nichtbeachtung der Handbücher beruht.
- Diese Garantie erstreckt sich nicht auf vom Vertragshändler oder vom Kunden selbst erbrachte Leistungen (z. B. Installation, Konfiguration, Softwaredownloads). Handbücher und ggf. auf einem separaten Datenträger mitgelieferte Software sind ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen.
- Als Garantienachweis gilt der Kaufbeleg, mit Kaufdatum. Garantieansprüche sind innerhalb von zwei Monaten nach Kenntnis des Garantiefalles geltend zu machen.
- Ersetzte Geräte bzw. deren Komponenten, die im Rahmen des Austauschs an Siemens zurückgeliefert werden, gehen in das Eigentum von Siemens über.
- Diese Garantie gilt für in der Europäischen Union erworbene Neugeräte. Garantiegeberin ist die Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG, Schlavenhorst 66, D-46395 Bocholt.
- Weiter gehende oder andere Ansprüche aus dieser Herstellergarantie sind ausgeschlossen. Siemens haftet nicht für Betriebsunterbrechung, entgangenen Gewinn und den Verlust von Daten, zusätzlicher vom Kunden aufgespielter Software oder sonstiger Informationen. Die Sicherung derselben obliegt dem Kunden. Der Haftungsausschluss gilt nicht, soweit zwingend gehaftet wird, z. B. nach dem Produkthaftungsgesetz, in Fällen des Vorsatzes, der groben Fahrlässigkeit, wegen der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit oder wegen der Verletzung wesentlicher Vertragspflichten. Der Schadensersatzanspruch für die Verletzung wesentlicher Vertragspflichten ist jedoch auf den vertragstypischen, vorhersehbaren Schaden begrenzt, soweit nicht Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit vorliegt oder wegen der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit oder nach dem Produkthaftungsgesetz gehaftet wird.
- Durch eine erbrachte Garantieleistung verlängert sich der Garantiezeitraum nicht.
- Soweit kein Garantiefall vorliegt, behält sich Siemens vor, dem Kunden den Austausch oder die Reparatur in Rechnung zu stellen. Siemens wird den Kunden hierüber vorab informieren.
- Eine Änderung der Beweislastregeln zum Nachteil des Kunden ist mit den vorstehenden Regelungen nicht verbunden.

Zur Einlösung dieser Garantie wenden Sie sich bitte an den Siemens Telefonservice. Die Rufnummer entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung.

Menü-Übersicht

Ihr Telefon verfügt über zahlreiche Funktionen. Diese werden Ihnen über Menüs angeboten.

Im **Ruhezustand** des Telefons **MENU** drücken (Menü öffnen), zur gewünschten Funktion blättern und mit **OK** bestätigen.
Zurück in den Ruhezustand: Taste ☎ lang drükken.

Sie haben zwei Möglichkeiten, um auf eine Funktion zuzugreifen:

- Blättern mit den Tasten ▲ und ▼,
- Eingabe der entsprechenden Ziffernkombination, z. B.: **MENU 3 1** zum Einstellen von Datum und Uhrzeit.

1 Wecker

1-1	Aktivierung	Wecker ein-/ausschalten
1-2	Weckzeit	Format der Eingabe: SSMM

2 Audio

2-1	Ruflautstärke	5 Stufen + „Crescendo" wählbar		
2-2	Melodie	2-2-1	Externe Anrufe	10 Melodien für externe Anrufe wählbar
		2-2-2	Interne Anrufe	10 Melodien für interne Anrufe wählbar
		2-2-3	Wecker	10 Melodien für Wecker wählbar
2-3	Hinweistöne	ein-/ausschalten		
2-4	Akkuwarnton	2-4-1	Aus	Ton bei Akkupack fast leer: nie
		2-4-2	Ein	immer
		2-4-3	In Verbindg.	nur während eines Gesprächs

3 Einstellungen

3-1	Datum/Uhrzeit	Datum eingeben (Format TTMMJJ), dann Uhrzeit eingeben (Format SSMM)				
3-2	Mobilteil	3-2-1	Sprache	Displaysprache einstellen		
		3-2-2	Rufannahme	automatische Rufannahme ein-/ausschalten		
		3-2-3	MT anmelden	Mobilteil manuell anmelden		
		3-2-4	MT-Reset	Mobilteil rücksetzen		
3-3	Basis	3-3-1	Audio (nur Gigaset A165/A265)	3-3-1-1	Ruflautstärke	5 Stufen + „Crescendo" + AUS wählbar
				3-3-1-2	Melodie	10 Melodien wählbar
		3-3-2	System-PIN	System-PIN ändern (Lieferzustand: 0000)		
		3-3-3	Basis-Reset	Rücksetzen in Lieferzustand (System-PIN bleibt erhalten, Mobilteile werden abgemeldet)		
		3-3-4	INT zuschalt	Funktion ein-/ausschalten		
		3-3-5	Preselection	3-3-5-1	Preselect.-Nr.	Netzanbieter-Vorwahl, die **automatisch** der gewählten Rufnummer vorangestellt werden soll.
				3-3-5-2	Mit Preselect	Erste Ziffern von Vorwahlnummern, die **mit** Preselection gewählt werden sollen.
				3-3-5-3	Ohne Preselect	Erste Ziffern von Vorwahlnummern, die **ohne** Preselection gewählt werden sollen.

4 Anrufbeantw.

4-1	Taste 1 beleg. **(alle Geräte)**	4-1-1	Netz-AB	Taste **1** mit Anrufbeantworter bzw. Netz-Anrufbeantworter belegen (im Ruhezustand zum Wählen **lang** drücken). **Netz-AB:** Anrufbeantworter Ihres Netzanbieters; muss gesondert beauftragt werden. Die Netz-Anrufbeantworterliste kann angezeigt werden, sofern Ihr Netzanbieter diese Funktion unterstützt und die Taste **1** mit dem Netz-Anrufbeantworter belegt wurde.
		4-1-2	Anrufbeantw.	
4-2	Aktivierung			
4-3	Mithören	4-3-1	Mobilteil	
		4-3-2	Basis	
4-4	Ansagen	4-4-1	Ansage aufnehm	
		4-4-2	Ansage anhören	
		4-4-3	Ansage löschen	
4-5	Aufzeich.länge	4-5-1	Unbegrenzt	
		4-5-2	30 Sekunden	
		4-5-3	60 Sekunden	
		4-5-4	120 Sekunden	
4-6	Rufannnahme	4-6-1	Sofort	
		4-6-2	nach 10 Sek.	
		4-6-3	nach 20 Sek.	
		4-6-4	nach 30 Sek.	
		4-6-5	Automatisch	Sind noch keine neuen Nachrichten vorhanden, nimmt der Anrufbeantworter einen Anruf nach **20 Sek.** an. Sind bereits neue Nachrichten vorhanden, nimmt er einen Anruf schon nach **10 Sek.** an.

Plantronics Ltd
Wootton Bassett, UK
Tel: 0800 410014
+44 (0)1793 842200

Plantronics B.V.
Hoofddorp, Nederland
Tel: (0)0800 PLANTRONICS
0800 7526876 (NL)
00800 75268766 (BE/LUX)

Plantronics Sarl
Noisy-le-Grand, France
No Indigo: 0825 0825 99
0 , 15 € TTC / mn
+33 (0)1 41 67 41 41

Plantronics GmbH
Hürth, Deutschland
Service: 0800 9323 400
Technik: 0180 5007996
Österreich: 0800 242 500
Schweiz: 0800 932 340

Plantronics Acoustics
Italia Srl
Milano, Italia
Numero Verde: 800 950934
+39 02951 1900

Plantronics Iberia, S.L.
Madrid, Espa ña
Tel: 902 41 51 91
+34 91 640 47 44

Nordic Region
Tel: Finland: 0201 550 550
Tel: Sverige: 031 28 95 00
Tel: Danmark: 44 35 05 35
Tel: Norge: 23 17 37 70

Plantronics Middle East,
Eastern Europe, Africa
and India
Tel: +44 (0)1793 842443

Plantronics Ltd, Interface Business Park, Bincknoll Lane,
Wootton Bassett, Wiltshire SN4 8QQ. ENGLAND

www.plantronics.com

PLANTRONICS®
World Leader in Communications Headsets

CE

36923-01 Rev A

© 2004 Plantronics Inc. All rights reserved. Plantronics, the logo design, Plantronics and the logo design combined and IntelliStand are trademarks or registered trademarks of Plantronics Inc. DECT is a trademark of ETSI. Patent U.S. 5,210,791 and Patent Pending. 02/04

C65 DECT™ WIRELESS HEADSET SYSTEM

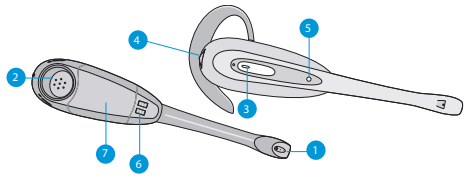
User Guide
Bedienungsanleitung
Brugervejledning
Manual del usuario
Notice d'utilisation
Manuale d'istruzioni
Brukerveiledning
Gebruiksaanwijzing
Guia do Utilizador
Käyttöopas
Bruksanvisning

PLANTRONICS®
World Leader in Communications Headsets

DIAGRAMS

HEADSET

FIG.1



DESK CHARGER

FIG.2

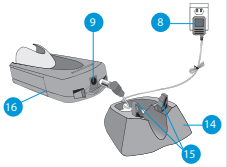
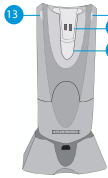


FIG.3



Onedirect

www.onedirect.fr
Numéro Vert
0 800 72 4000
58 Av de Rivesaltes Appel Gratuit
66240 St Esteve
tel. +33(0)468 929 322
fax +33(0)468 929 333

www.onedirect.es
902 30 32 32
Av Diagonal 618 8° D
08021 Barcelona
tel. +34 93 241 38 90
fax +34 93 241 37 92

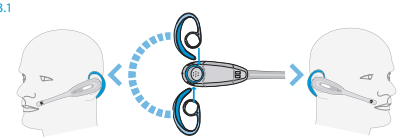
www.onedirect.it
02 365 22 990
Via Caracciolo 20
20155 Milano
tel. +39 02 365 22 990
fax +39 02 365 22 991

www.onedirect.pt
800 780 300
Av. da Libertade nº 9 - 7º
1250-139 Lisboa
tel. 800 780 300
fax 800 780 301

DIAGRAMS

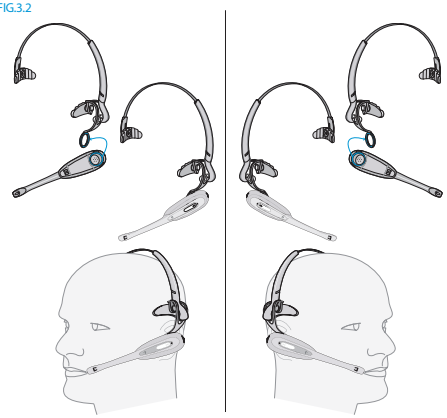
EARLOOP

FIG.3.1



HEADBAND

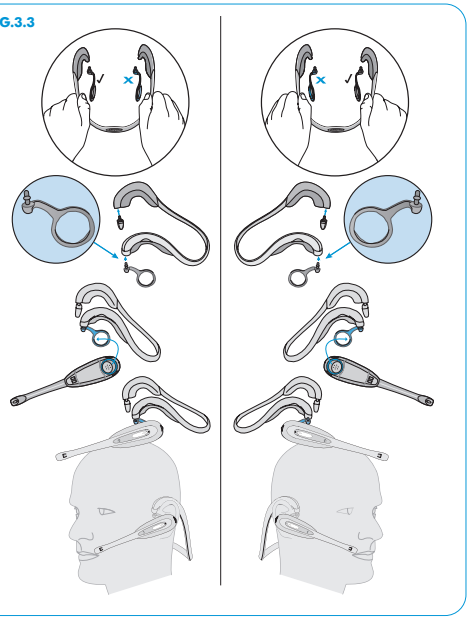
FIG.3.2



DIAGRAMS

NECKBAND *Available only as an accessory.*

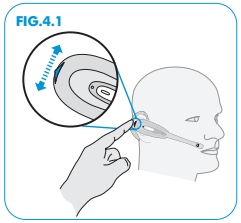
FIG.3.3



DIAGRAMS

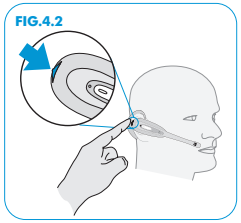
LISTEN VOLUME ADJUST

FIG.4.1



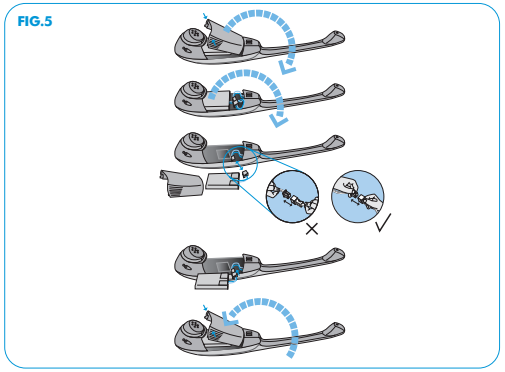
MUTE FEATURE

FIG.4.2



INSTALLING A REPLACEMENT BATTERY

FIG.5



CONTENTS

UK	ENGLISH	Page 6-13
D	DEUTSCH	Seite 14-21
DK	DANSK	Side 22-29
E	ESPAÑOL	Página 30-37
F	FRANÇAIS	Page 38-45
I	ITALIANO	Pagina 46-53
N	NORSK	Side 54-61
NL	NEDERLANDS	Pagina 62-71
P	PORTUGUÊS	Página 72-79
SF	SUOMI	Sivut 80-87
S	SVENSKA	Sida 88-97

Plantronics 2 year Warranty and Repair Service

UK
- Products under warranty are replaced free of charge.
- All units serviced to full production standards using original factory parts.

0800 410014

D
- Produkte werden innerhalb der Garantiezeit kostenfrei repariert oder ersetzt.
- Der Service erfolgt gemäß den Produktionsstandards unter Verwendung von Originalteilen.

02222/8302-134

DK
- Produkter dækket af garanti vil blive ombyttet uden beregning.
- Alle enheder efterses i henhold til produktionsstandarder og ved brug af originale fabriksdele.

+45 44 35 05 35

E
- Los productos en periodo de garantia serán reparados libre de cargos.
- Todas las unidades preparadas según estándares de funcionamiento a pleno rendimiento con piezas originales de fabrica.

902 415191

F
- Les produits sous garantie sont remplacés gratuitement.
- Les réparations répondent aux normes de production et mettent en œuvre des pièces d'origine.

0825 0825 99

I
- I prodotti in garanzia verranno sostituiti gratuitamente.
- L'assistenza di tutte le unità viene effettuata in conformità con gli standard di produzione utilizzando parti di ricambio originali.

02 9511900

N
- Produktet erstattes gratis i garantiperioden.
- Alt utstyr er overhalt med originaldeler og holder produksjonsstandard.

+47 23 17 37 70

NL
- Producten die onder de garantie vallen, worden kosteloos vervangen.
- Alle units voldoen volledig aan de productie-eisen en zijn vervaardigd van originele fabrieksonderdelen.

0800 7526876 (NL)

00800 75268766 (BE/LUX)

P
- Os produtos cobertos pela garantia são substituídos gratuitamente.
- Todas as unidades recebem assistência técnica em conformidade com os padrões de produção utilizando peças de fábrica originais.

+34 91 6404744

SF
- Takuunalaiset vikaantuneeet tuotteet vaihdetaan.
- Kaikki yksiköt huolletaan täysin tuotantovaatimusten mukaan. Varaosina käytetään vain alkuperäisiä osia.

+358 9 88 16 85 20

S
- Produkter med gällande garanti byts ut utan kostnad.
- Alla enheter uppfyller produktionsstandarden och består av originaldelar.

Megalans:
+46 31 55 88 00

Anovo:
+46 26 17 30 40

WARRANTY AND SERVICE

- Plantronics guarantees the satisfactory condition of the equipment with regard to manufacturing and material defects for 2 years from the date of purchase. (Please retain the original receipt).
- This product should be installed and used in accordance with the instructions detailed in this user guide, and serviced at an approved Plantronics Service Centre. Failure to comply with these conditions may render the warranty void.
- This does not affect your statutory rights.

WILLKOMMEN

Benutzerhandbuch zum kabellosen DECT™-Headset-System C65

Vielen Dank, dass Sie sich für das kabellose DECT-Headset-System C65 von Plantronics entschieden haben.

Das C65 verbindet den freihändigen Komfort eines kabellosen Headsets mit großer Mobilität am Arbeitsplatz.

Das C65 ist mit DECT-Telefonsystemen kompatibel, die den GAP-Standard unterstützen.

Dieses Benutzerhandbuch enthält Anweisungen zur Installation und Verwendung Ihres Systems.

www.plantronics.com

ABBILDUNGSSCHLÜSSEL

HEADSET

1 Mikrofon
2 Kopfhörer
3 Sprechtaste
4 Lautstärke-/Stummschaltungstaste
5 Online-Indikator
6 Ladekontakte
7 Akkuabdeckung

TISCHLADESTATION

8 Netzgerät
9 Anschluss für das Netzgerät
10 Headset-Ladestation
11 Ladekontakte
12 Ladeanzeige
13 Netzspannungsanzeige
14 Tischständers
15 Klammern
16 Modul der Tischladestation

WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN

LESEN SIE VOR VERWENDUNG DES GERÄTS DIE FOLGENDEN ANWEISUNGEN AUFMERKSAM DURCH:

Allgemeine Informationen:

- Betriebstemperatur bei +4 °C bis +49 °C
- Lagerungstemperatur bei +4 °C bis +49 °C
- Das Produkt eignet sich ausschließlich für den Einsatz in geschlossenen Räumen.
- So vermeiden Sie Stromschläge, Explosionen oder Feuer:
  - Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzgerät.
  - Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung (z. B. 230 V/50 Hz) der lokalen Netzstromversorgung entspricht, die Sie verwenden möchten.
  - Verwenden Sie ausschließlich den richtigen Akku mit der Bestellnummer -64327-01
  - Demontieren Sie das Produkt nicht.
  - Halten Sie alle Geräteteile und Kabel fern von anderen, sich in Betrieb befindlichen Geräten.
  - Halten Sie das Produkt von Flüssigkeiten fern.

Akku-Sicherheitsinformationen:

- Beachten Sie folgende Maßnahmen, um eine durchgehende Sicherheit zu gewährleisten. Missbrauch oder falsche Verwendung der Akkus kann zu Feuer, Explosionen oder zum Auslaufen von ätzenden Chemikalien führen.

- Lagerungstemperatur des Akkus bei +4 °C bis +49 °C
- Betriebstemperatur des Akkus bei +4 °C bis +49 °C
- Laden Sie den Headset-Akku gemäß den Beschreibungen in diesem Benutzerhandbuch. Verwenden Sie zum Laden des Akkus kein anderes Netz- oder Ladegerät.
- Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer, demontieren, verbiegen, zerstören Sie ihn nicht oder schließen Sie ihn kurz.
- Entsorgen Sie verbrauchte Akkus gemäß den örtlichen Bestimmungen unverzüglich und ordnungsgemäß. Halten Sie den Akku von Kindern fern.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Akku, dem Netzgerät, der Basiseinheit und dem Headset um. Schließen Sie den Akku nie durch Metallkontakte (auf dem Plastikgehäuse) mit leitenden Materialien wie Ringen, Armreifen oder Schlüsseln kurz.
- Wenn Flüssigkeit aus dem Akku in Kontakt mit den Augen, der Haut oder anderen Körperteilen kommt, spülen Sie die betroffenen Körperteile sofort mit frischem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.
- Informationen zu Ersatz-Akkus finden Sie in Abb. 5 auf Seite 4.

Plantronics B.V. erklärt hiermit, dass das vorliegende kabellose DECT-Headset-System C65 den grundlegenden Anforderungen und weiteren entsprechenden Vorgaben der Richtlinie 1999/5/EU entspricht.

Ein Exemplar der Konformititätserklärung mit den grundlegenden Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG finden Sie unter www.plantronics.com/documentation.

Das DECT-Headset-System C65 erfüllt die EU-Richtlinien der elektromagnetischen Verträglichkeit.

1. ERSTE SCHRITTE

Befolgen Sie für die Verwendung Ihres kabellosen DECT-Headset-Systems von Plantronics folgende einfache Schritte:

1. Setzen Sie Ihre C65-Tischladestation zusammen.
2. Laden Sie den Akku für Ihr Headset.
3. Registrieren Sie das Headset an an der Basisstation Ihres DECT-Telefons.
4. Wählen Sie Ihre Headset-Tragevariante.

ZUSAMMENSETZEN DER TISCHLADESTATION

Schließen Sie zum Zusammensetzen der Tischladestation die Ladestation einfach an das Netzgerät an (siehe Abb. 2 auf Seite 1). Danach rasten Sie die Ladehalterung in die Klammern (15) des Tischständers (14) ein.

Abb. 3 auf Seite 1 stellt die fertig zusammengesetzte Tischladestation dar.

LADEN DES AKKUS

Stellen Sie zum Aufladen des Headset-Akkus das Headset in die LADESTATION. Während des Ladevorgangs leuchtet die Ladeanzeige auf. Sobald der Headset-Akku voll aufgeladen ist, erlischt die Ladeanzeige.

Vor Verwendung muss das Headset mindestens 1 Stunde und für eine vollständige Aufladung 3 Stunden aufgeladen werden.

REGISTRIEREN IHRES HEADSETS AN DER BASISSTATION

Vor der ersten Verwendung Ihres C65-Headsets **MÜSSEN** Sie das Headset an der Basisstation Ihres DECT-Telefons registrieren[1] lassen.

Lesen Sie vor der Registrierung Ihres C65-Headsets zunächst die Anweisungen zur Registrierung eines neuen DECT-Headsets, die Sie im Handbuch Ihres DECT-Telefons finden. Der Registrierungsvorgang des C65-Headsets ist dem des CS60 sehr ähnlich. Der übliche Ablauf der Registrierung eines DECT-Telefons wird nachstehend beschrieben.

1. Geben Sie für Ihr DECT-Telefon den System-Authentifizierungscode **0000** ein, sodass dieser mit dem voreingestellten PIN-Code des C65-Headsets übereinstimmt. Informationen dazu finden Sie im Handbuch Ihres DECT-Telefons.

Hinweis: Bei vielen DECT-Telefonen ist der Authentifizierungscode 0000 bereits standardmäßig eingestellt, sodass eine Änderung des Codes möglicherweise nicht erforderlich ist.

2. Schalten Sie die Basiseinheit des DECT-Telefons in den Anmeldemodus. Befolgen Sie dazu die Anweisungen im Handbuch Ihres DECT-Telefons.
3. **Befolgen Sie nicht** die Anweisungen im Handbuch Ihres DECT-Telefons, um den Telefonhörer in den Registrierungsmodus zu schalten, da sonst der Telefonhörer und nicht das Headset registriert wird. Aktivieren Sie stattdessen den Headset-Registrierungsmodus, indem Sie die Lautstärke-/Stummschaltungstaste am Headset (4) wie bei der Aktivierung der Stummschaltung DRÜCKEN (siehe Abb. 4.2) und so lange GEDRÜCKT halten, bis der ONLINE-Indikator (5) aufleuchtet.

4. Schließen Sie die Registrierung mithilfe der verbleibenden Anweisungen im Handbuch Ihres DECT-Telefons ab.

Wichtig: Ihr DECT-Telefonsystem muss für eine Verwendung mit dem C65-Headset dem GAP-Standard (Generic Access Profile) entsprechen. Im Gegensatz zu einigen älteren Systemen entsprechen die meisten modernen DECT-Systeme dem GAP-Standard. Wenn Sie nicht wissen, ob Ihr Gerät dem GAP-Standard entspricht, finden Sie weitere Informationen in der mit Ihrem DECT-Telefon mitgelieferten Dokumentation.

Eine Liste mit kompatiblen DECT-Telefonsystemen und detaillierte Anweisungen zur Headset-Registrierung für die gängisten DECT-Telefonmodelle sowie weitere Informationen finden Sie unter www.plantronics.com.

[1] *Die Registrierung wird mitunter auch als Anmeldung oder als Paarung bezeichnet.*

AUSWÄHLEN DER HEADSET-TRAGEVARIANTE

Das C65 wird mit einer Auswahl an Kopfbügel- und Ohrbügel-Tragevarianten in drei Größen geliefert. Als Zubehör ist außerdem ein Hinter-Kopf-Bügel erhältlich. Anleitungen zum Anschließen und Anpassen Ihrer gewünschten Tragevariante finden Sie auf den Seiten 2 bis 3.

2. VERWENDEN DES HEADSETS

ANNEHMEN VON ANRUFEN

Wenn Sie einen Anruf erhalten, warten Sie, bis das Headset zu klingeln beginnt, und DRÜCKEN Sie dann kurz die SPRECHTASTE (3) am Headset.

TÄTIGEN VON ANRUFEN

1. Um einen Anruf zu tätigen, wählen Sie zunächst mithilfe der Telefontasten die gewünschte Nummer, und warten Sie auf den Aufbau der Verbindung. Sie können den Anruf anschließend mit dem Telefonhörer tätigen oder den Anruf an Ihr Headset weiterleiten.
2. Um den Anruf mit Ihrem Headset anzunehmen, befolgen Sie den im Handbuch Ihres DECT-Telefons angegebenen Anweisungen zur Weiterleitung eines Anrufs zu einem weiteren registrierten Telefonhörer und wählen Sie die interne Anschlusskennung[2] des Headsets aus, an das der Anruf weitergeleitet werden soll.
3. Anschließend ertönt im Headset ein Klingelzeichen. DRÜCKEN Sie zum Beenden der Weiterleitung die SPRECHTASTE des Headsets und führen Sie den Anruf mit dem Headset aus.

[2] *Während des Registrierungsvorgangs wird dem Headset die interne Kennung zugewiesen, die jedoch nach Bedarf geändert werden kann. Weitere Informationen finden Sie im Handbuch Ihres DECT-Telefons.*

HÖRLAUTSTÄRKEREGELUNG

Siehe Abb. 4.1 auf Seite 4.

STUMMSCHALTUNGSFUNKTION

Bei aktivierter Stummschaltungsfunktion können Sie die Person hören, mit der Sie gerade sprechen, jedoch der Anrufer nicht Sie.

Wenn Sie einen Anruf stummschalten möchten, drücken Sie kurz die LAUTSTÄRKE-/STUMMSCHALTUNGSTASTE (siehe Abb. 4.2 auf Seite 4). Zwei Töne geben an, dass die Stummschaltungsfunktion aktiviert ist. Darüber hinaus gibt das Headset während der Aktivierung der Stummschaltung alle 60 Sekunden zwei kurze Töne aus.

Wenn Sie die Stummschaltung deaktivieren möchten, drücken Sie kurz die LAUTSTÄRKE-/STUMMSCHALTUNGSTASTE.

3. HÖRBARE WARNTÖNE

Das Headset zeigt Statusinformationen an und gibt als Warnung hörbare Signaltöne wie unten beschrieben wieder:

Problem	Warnung	Problembehebung
Sie entfernen sich von Ihrem C65-Telefon und nähern sich dem Ende des Empfangsbereichs.	DOPPELTER Piepton	Begeben Sie sich näher an die Basiseinheit des DECT-Telefons.
Der Akkustand ist niedrig.	EINZELNER Piepton alle 10 Sekunden	Laden Sie den Headset-Akku unverzüglich auf.
Die Stummschaltung ist eingeschaltet.	DOPPELTER Piepton alle 15 Sekunden	Drücken Sie die LAUTSTÄRKE-/STUMMSCHALTUNGS TASTE zur Deaktivierung der Stummschaltung.

4. ERSETZEN DES AKKUS

Weitere Informationen zum Ersetzen des Akkus finden Sie in Abb. 5 auf Seite 4.

5. FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM

Mein Headset reagiert nicht auf das Drücken von Tasten.

Entfernen Sie den Batteriesatz und installieren Sie ihn neu (siehe Abb. 5 auf Seite 4).

PROBLEM

Mein Headset funktioniert nicht mit meinem Telefon.

Stellen Sie sicher, dass Ihr Akku voll aufgeladen ist.

Vergewissern Sie sich, dass das Headset an Ihrem DECT-Telefon registriert ist (siehe Abschnitt „Registrieren Ihres Headsets").

PROBLEM

Anrufer können mich nicht hören.

Stellen Sie sicher, dass das Mikrofon am Mund positioniert ist.

Überprüfen Sie, ob das Headset stumm geschaltet wurde.

PROBLEM

Ich kann Anrufer nicht hören

Stellen Sie die Lautstärke mit der LAUTSTÄRKE-/STUMMSCHALTUNGSTASTE ein.

Stellen Sie sicher, dass der Lautsprecher richtig auf Ihrem Ohr sitzt.

PFLEGEHINWEISE

1. Ziehen Sie vor dem Reinigen das Kabel des Netzgeräts aus der Steckdose.
2. Entfernen Sie das Headset aus der Tragehalterung und verwenden Sie für die Reinigung ein Tuch.
3. Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten (nicht nassen) Tuch.
4. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder anderen Reinigungsmittel.

OPTIONALE TEILE UND ZUBEHÖR

Plantronics bietet Ihnen eine Reihe von Zubehör zur Erweiterung der Funktionen Ihres kabellosen DECT-Headset-Systems C65. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Plantronics-Händler.

1. Akku
2. Akkuabdeckung
3. Netzgerät (nur GB)
4. Netzgerät (Europa, außer GB)
5. Ersatz-Headset C65
6. Ohrbügel (Dreierpackung)
7. Hinter-Kopfbügel
8. Kopfbügel

GARANTIE UND WARTUNG

- Plantronics garantiert den zufriedenstellenden Zustand des Geräts im Hinblick auf Herstellungs- und Materialfehler für 2 Jahre ab Kaufdatum. (Bewahren Sie die Quittung sorgfältig auf.)
- Dieses Produkt muss gemäß den in diesem Benutzerhandbuch dargelegten Anweisungen installiert und benutzt sowie von einem anerkannten Plantronics Service Centre gewartet werden. Die Nichtbeachtung dieser Bedingungen kann den Verlust der Garantie zur Folge haben.
- Ihre gesetzlichen Rechte werden dadurch nicht eingeschränkt.

VELKOMMEN

Brugervejledning til C65 DECT™ Trådløst hovedsætsystem

Tak, fordi du valgte C65 DECT Trådløst hovedsætsystem fra Plantronics.

C65 tilbyder trådløs, håndfri hovedsætkomfort og langtrækkende mobilitet.

C65 er kompatibel med DECT-telefonsystemer, der understøtter GAP-standarden.

Denne brugervejledning indeholder instruktioner i installation og anvendelse af systemet.

www.plantronics.com